



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто пятьдесят третья сессия

Рим, 12-14 мая 2014 года

Доклад Директора-исполнителя по вопросу использования взносов и отказа от возмещения затрат (общие правила XII.4 и XIII.4 h))

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Роберту Ван дер Зее (Mr Robert Van der Zee),

исполняющему обязанности директора Отдела финансов и казначейства,

Всемирная продовольственная программа

Тел.: +3906 6513 2544

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте www.fao.org.



mk022r

РЕЗЮМЕ

- В соответствии с Общим правилом XII.4 и подпунктом h) Общего правила XIII.4 в настоящем докладе для сведения Финансового комитета и Исполнительного совета приведена следующая информация: i) использование свободных денежных средств для закупки товаров (Общее правило XII.4); ii) взносы, состоящие только из товаров или услуг, предоставленные правительствами развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также другими донорами, относящимися к числу нетрадиционных (подпункт f) Общего правила XIII.4); и iii) освобождения от оплаты косвенных затрат на обеспечение в связи со взносами натурой, сделанным в счет прямых затрат на обеспечение (подпункт g) Общего правила XIII.4).

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Финансовому комитету предлагается принять к сведению настоящий информационный документ.

Проект рекомендации

- **В соответствии со статьей XIV Общих положений ВПП Финансовый комитет принимает к сведению "Доклад Директора-исполнителя по вопросу использования взносов и отказа от возмещения затрат (общие правила XII.4 и XIII.4 h)".**

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

Исполнительный совет
Годовая сессия

Рим, 3-6 июня 2014 года

РЕСУРСЫ, ФИНАНСОВЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ ВОПРОСЫ

Пункт 6 повестки дня

*Для сведения**

R

Distribution: GENERAL
WFP/EB.A/2014/6-J/1
17 апреля 2014 года
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ДИРЕКТОРА- ИСПОЛНИТЕЛЯ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЗНОСОВ И ОСВОБОЖДЕНИИ ОТ ОПЛАТЫ РАСХОДОВ (ОБЩЕЕ ПРАВИЛО XII.4 И ПОДПУНКТ h) ОБЩЕГО ПРАВИЛА XIII.4)

* В соответствии с решениями Исполнительного совета по вопросам управления, принятыми на годовой и третьей очередной сессиях 2000 года, информационные вопросы обсуждаются лишь по конкретной заблаговременной просьбе одного из членов Совета при условии, что Председатель согласится с этой просьбой, полагая, что такое обсуждение отвечает целям Совета.

Настоящий документ издан в ограниченном количестве экземпляров. С документами Исполнительного совета можно ознакомиться на веб-сайте ВПП (<http://executiveboard.wfp.org>).

ЗАПИСКА ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ СОВЕТУ

Настоящий документ представлен Исполнительному совету для сведения.

Тем членам Совета, у которых могут возникнуть вопросы технического характера в отношении данного документа, Секретариат предлагает обращаться, желательно заблаговременно, к указанному ниже сотруднику ВПП.

И.о. директора, RMF* г-н Р. Ван дер Зее (Mr R. Van der Zee) тел.: 066513-2544

По всем вопросам, касающимся распространения документации Исполнительного совета, следует обращаться к г-же И. Карпителле (Ms I. Carpitella), помощнику по административным вопросам, Отдел обслуживания конференций (тел.: 066513-2645).

* Отел финансов и казначейства

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с Общим правилом XII.4 и подпунктом h) Общего правила XIII.4 в настоящем докладе для сведения Исполнительного совета приведена следующая информация: i) использование свободных денежных средств для закупки товаров (Общее правило XII.4); ii) взносы, состоящие только из товаров или услуг, предоставленные правительствами развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также другими донорами, относящимися к числу нетрадиционных (подпункт f) Общего правила XIII.4); и iii) освобождения от оплаты косвенных затрат на обеспечение (КЗО) в связи с любым взносом натурой, сделанным в счет прямых затрат на обеспечение (ПЗО) (подпункт g) Общего правила XIII.4).

Использование свободных денежных средств для закупки товаров в развивающихся странах (Общее правило XII.4)

2. В соответствии с Общим правилом XII.4 Директор-исполнитель несет ответственность за оптимальное использование ресурсов, имеющихся в виде товаров, денежных средств и приемлемых услуг. В этих целях Директор-исполнитель может использовать свободные денежные средства для закупки товаров, в максимальной возможной степени – в развивающихся странах, и отчитывается о таких закупках перед Исполнительным советом. В настоящем документе приведены сведения об использовании свободных денежных средств по линии программ развития.
3. В 2013 году сумма свободных денежных средств составила 27,1 млн. долл. США (40,8 млн. долл. США в 2012 году), из которых на закупку продовольствия в развивающихся странах было израсходовано 18,7 млн. долл. США (33,9 млн. долл. США) или 69 процентов (83 процента в 2012 году). На закупки продовольствия в развитых странах было израсходовано 8,4 млн. долл. США (6,9 млн. долл. США в 2012 году), или 31 процент (17 процентов в 2012 году). Подробная информация приведена в таблице 1.
4. Дополнительная информация о закупках товаров в развивающихся странах с использованием всех источников денежных средств и по всем категориям программ включена в Годовой отчет (WFP/EB.A/2014/4).

**ТАБЛИЦА 1: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВОБОДНЫХ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ
ДЛЯ ЗАКУПКИ ТОВАРОВ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ В 2013 ГОДУ
В СООТВЕТСТВИИ ОБЩИМ ПРАВИЛОМ XII.4 - ПРОГРАММЫ
РАЗВИТИЯ (В ДОЛЛ. США)**

Закуплено у	Развивающиеся страны	Развитые страны
Аргентина	789 000	
Австралия		2 016 593
Бангладеш	2 301 860	
Бельгия		927 699
Боливия (Многонациональное Государство)	265 608	
Болгария		112 735
Буркина-Фасо	207 027	
Бурунди	430 873	
Камбоджа	558 126	
Канада		210 378
Египет	1 194	
Эстония		99 953
Эфиопия	804 124	
Франция		105 263
Германия		25 852
Гана	13 281	
Индия	1 739 801	
Индонезия	1 692 875	
Италия		2 801 729
Япония		986 083
Казахстан	62 556	
Лаосская Народно-Демократическая Республика	348 186	
Мадагаскар	128 124	
Малави	333 169	
Малайзия	223 972	
Мали	50 524	
Непал	388 140	
Нидерланды		11 776
Нигер	339 213	
Пакистан	1 272 516	
Российская Федерация		366 086
Руанда	622 537	
Сенегал	11 182	
Южная Африка	2 372 555	
Таиланд	78 520	

ТАБЛИЦА 1: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВОБОДНЫХ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ЗАКУПКИ ТОВАРОВ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ В 2013 ГОДУ В СООТВЕТСТВИИ ОБЩИМ ПРАВИЛОМ XII.4 - ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ (В ДОЛЛ. США)		
Закуплено у	Развивающиеся страны	Развитые страны
Турция	408 764	
Уганда	566 432	
Соединенные Штаты Америки		709 156
Объединенная Республика Танзания	2 000 357	
Вьетнам	93 825	
Замбия	642 328	
Итого в 2013 году	18 746 668	8 373 303
ВСЕГО в 2013 году	27 119 971	
Доля в 2013 году	69	31
Итого в 2012 году	33 920 330	6 865 946
ВСЕГО в 2012 году	40 786 276	
Доля в 2012 году	83	17

Взносы или услуги, предоставленные правительствами развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также другими нетрадиционными донорами (подпункт f) Общего правила XIII.4)

5. Правительства многих развивающихся стран и стран с переходной экономикой, а также другие нетрадиционные доноры продолжают поддерживать деятельность ВПП путем предоставления взносов натурой в виде товаров или услуг, как это предусматривается подпунктом f) Общего правила XIII.4. В 2013 году таких взносов в рамках системы партнерских договоренностей было предоставлено на сумму 65,1 млн. долл. США (147,5 млн. долл. США в 2012 году). Помимо взносов натурой в виде товаров и услуг прочие доноры выделили денежные средства в сумме 47,9 млн. долл. США (116,1 млн. долл. США в 2012 году) и еще 1,7 млн. долл. США поступили из Фонда софинансирования с новыми донорами (9,7 млн. долл. США в 2012 году). Сумма освобождения от оплаты КЗО в связи с предоставлением таких взносов в 2013 году составила 0,02 млн. долл. США, а в 2012 году освобождений КЗО не производилось.

ТАБЛИЦА 2: ВЗНОСЫ, ВЫПЛАЧЕННЫЕ В 2013 ГОДУ НА ОСНОВАНИИ ПОДПУНКТА F) ОБЩЕГО ПРАВИЛА XIII.4 (В ДОЛЛ. США)				
Донор	Стоимость товара/услуги	Иные издержки и КЗО, покрытые с помощью:		Освобождения от оплаты КЗО
		прочих доноров	ФСНД*	
Бразилия	5 483 205	4 794 440		
Чад	411 103	183 110		
Демократическая Республика Конго (ДРК)	880 500	701 337		
Куба	209 764	183 395		
Международный комитет Красного Креста	220 000	94 515		22 016
Кения	579 979	226 597		
Либерия	159 873	151 818		
Малави	4 760 897	2 273 147		
Непал	63 910	91 928		
Пакистан	39 334 716	31 895 418	435 568	
Филиппины	3 308 013	1 625 744	281 195	
Судан	5 617 934	4 445 811		
Замбия	4 140 594	1 283 090	1 000 000	
ИТОГО В 2013 ГОДУ	65 170 487	47 950 349	1 716 763	22 016
ИТОГО В 2012 ГОДУ	147 544 524	116 067 512	9 714 049	-

*ФСНД обеспечил финансовое покрытие издержек, связанных с данными взносами.

Освобождения от оплаты косвенных затрат на обеспечение в связи с предоставлением резервными партнерами персонала и пакетов непродовольственных услуг (подпункт g) Общего правила XIII.4)

6. Благодаря полученным от резервных партнеров кадровой поддержке и пакетам непродовольственных услуг ВПП удалось расширить свою деятельность. В 2013 году взносов натурой или в виде пакета услуг было предоставлено на сумму 16,4 млн. долл. США, а в 2012 году – на сумму 13,7 млн. долл. США. Общая сумма освобождений от оплаты КЗО в 2013 году составила 1,1 млн. долл. США, в то время как в 2012 году она составила 1 млн. долл. США. В таблице 3 приведены сведения в разбивке по донорам, странам-получателями, стоимости и сумме освобождений от оплаты КЗО.

**ТАБЛИЦА 3: ОСВОБОЖДЕНИЯ ОТ ОПЛАТЫ КЗО В ОТНОШЕНИИ ВЗНОСОВ НАТУРОЙ В
СООТВЕТСТВИИ ПОДПУНКТОМ G ОБЩЕГО ПРАВИЛА XIII.4 ЗА 2013 ГОД
(В ДОЛЛ. США)**

Донор	Страна/регион-получатель	Сумма	Освобождения от оплаты КЗО
"Канадем" (частный донор)	Египет	86 457	6 052
	Мали	72 567	5 080
Антикризисный центр – Финляндия	Египет	205 565	14 390
	Филиппины	53 619	3 753
Агентство по чрезвычайным ситуациям – Дания	Египет	41 782	2 925
	Филиппины	322 373	22 566
Совет по делам беженцев – Дания	Афганистан	71 947	5 036
	Мозамбик	18 230	1 276
	Филиппины	55 926	3 915
	Руанда	172 914	12 104
	Швейцария	61 298	4 291
Департамент по вопросам международного развития	Штаб-квартира, Рим	22 278	1 559
	Мали	108 851	7 620
	Филиппины	623 324	43 633
Поисково-спасательный совет – Эстония	Филиппины	84 866	5 941
Группа кризисного реагирования – Исландия	Малави	302 713	21 190
Программы по информированию и разминированию	Мали	48 467	3 393
"Айриш эйд"	ДРК	33 154	2 321
	Дакарское региональное бюро (OMD)	82 705	5 789
	Пакистан	169 490	11 864
	Филиппины	62 364	4 365
	Сомали	168 792	11 815
	Сирийская Арабская Республика	33 425	2 340
Люксембург (Министерство иностранных дел)	Филиппины	500 670	35 047
Дирекция гражданской обороны и планирования на случай возникновения чрезвычайных ситуаций – Норвегия	Филиппины	2 290 936	160 365

**ТАБЛИЦА 3: ОСВОБОЖДЕНИЯ ОТ ОПЛАТЫ КЗО В ОТНОШЕНИИ ВЗНОСОВ НАТУРОЙ В
СООТВЕТСТВИИ ПОДПУНКТОМ G ОБЩЕГО ПРАВИЛА XIII.4 ЗА 2013 ГОД
(В ДОЛЛ. США)**

Донор	Страна/регион-получатель	Сумма	Освобождения от оплаты КЗО
Совет по делам беженцев – Норвегия	Чад	154 497	10 815
	ДРК	163 915	11 474
	Египет	250 970	17 568
	Эфиопия	397 128	27 799
	Гвинея	328 193	22 974
	Штаб-квартира, Рим	228 505	15 995
	Кения	343 902	24 073
	Мали	18 000	1 260
	Бангкокское региональное бюро (ОМВ)	75 223	5 266
	Каирское региональное бюро (ОМС)	107 476	7 523
	Панамское региональное бюро (ОМР)	57 789	4 045
	Филиппины	93 188	6 523
	Сомали	209 410	14 659
	Южный Судан	200 128	14 009
	Шри-Ланка	251 214	17 585
Йемен	105 917	7 414	
"РедР Австралия"	Египет	163 005	11 410
	Мали	159 125	11 139
	ОМВ	79 356	5 555
	ОМС	2 687	188
	Филиппины	15 975	1 118

**ТАБЛИЦА 3: ОСВОБОЖДЕНИЯ ОТ ОПЛАТЫ КЗО В ОТНОШЕНИИ ВЗНОСОВ НАТУРОЙ В
СООТВЕТСТВИИ ПОДПУНКТОМ G ОБЩЕГО ПРАВИЛА XIII.4 ЗА 2013 ГОД
(В ДОЛЛ. США)**

Донор	Страна/регион-получатель	Сумма	Освобождения от оплаты КЗО
Агентство по делам гражданской обороны – Швеция	Бангладеш	33 823	2 368
	Буркина-Фасо	60 722	4 251
	Камерун	38 670	2 707
	Центральноафриканская Республика	61 986	4 339
	Чад	265 085	18 556
	ДРК	209 435	14 660
	Египет	155 427	10 880
	Гаити	481 488	33 704
	Штаб-квартира, Рим	490 932	34 365
	Мали	52 776	3 694
	Мозамбик	63 022	4 412
	Нигер	90 398	6 328
	ОМС	303 619	21 253
	Найробийское региональное бюро (OMN)	187 747	13 142
	Палестина	10 856	760
	Филиппины	1 171 199	81 984
	Сенегал	85 557	5 989
	Сьерра-Леоне	128 596	9 002
Южный Судан	105 902	7 413	
Агентство развития и сотрудничества – Швейцария	Колумбия	210 364	14 726
	ДРК	252 293	17 660
	Дубай	303 875	21 271
	Египет	140 110	9 808
	Кения	328 557	22 999
	Либерия	292 333	20 463
	Мадагаскар	161 289	11 290
	Мозамбик	105 628	7 394
	Йоханнесбургское региональное бюро (OMJ)	316 181	22 133
	OMN	657 115	45 998
	Южный Судан	149 077	10 435
	Судан	378 847	26 519
Итого в 2013 году		16 393 223	1 147 526
Итого в 2012 году		13 703 860	959 570

СОКРАЩЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ

ДРК	Демократическая Республика Конго
ПЗО	прямые затраты на обслуживание
КЗО	косвенные затраты на обслуживание
ОМВ	Бангкокское региональное бюро
ОМС	Каирское региональное бюро
ОМД	Дакарское региональное бюро
ОМЖ	Йоханнесбургское региональное бюро
ОМН	Найробийское региональное бюро
ОМР	Панамское региональное бюро